

**Small files: Africa general:
Small files: Africa general -
41**

HS L 179:177



Dag Hammarskjöld's samml.

UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY

Africa General

15 - 27 Feb. 1961

U. N. Gen. Assembly's documents:

Cables to D.H. from Govt. of Cameroon.



UNITED NATIONS
 GENERAL
 ASSEMBLY



Distr.
 GENERAL

A/4695
 15 February 1961
 ENGLISH
 ORIGINAL: FRENCH

Fifteenth session
 Agenda item 13

REPORT OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL

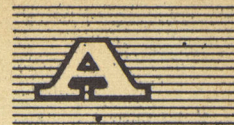
Cable dated 14 February 1961 from the Permanent Representative of Cameroun to the United Nations addressed to the Secretary-General

MY GOVERNMENT NOTIFIES ME OF DISORDERS PROVOKED BY NIGERIANS UNDER THE EYES OF ACQUETESCENT NIGERIAN AND UNITED KINGDOM POLICE AND OF ATTACKS DIRECTED AGAINST CAMEROUNIAN REPRESENTATIVES, SAND BEING PUT INTO THE PETROL-TANKS OF THEIR VEHICLES, ON THE OCCASION OF THE PLEBISCITE IN NORTHERN CAMEROONS. UNITED NATIONS OBSERVERS HAVE APPARENTLY DETECTED AND NOTED NUMEROUS IRREGULARITIES WHICH THEY WISH TO VERIFY BEFORE REPORTING EVEN PARTIAL RESULTS. I AM INSTRUCTED BY THE CAMEROUNIAN GOVERNMENT TO CONVEY ITS MOST EXPRESS RESERVATIONS WITH RESPECT TO THE RESULTS OF THE BALLOT AND TO LODGE A VEHEMENT PROTEST AGAINST THE MANNER IN WHICH THE UNITED KINGDOM AUTHORITIES HAVE ORGANIZED THE BALLOT AND THE COUNTING OF THE VOTES, IN PARTICULAR THE PARTICIPATION OF NIGERIAN POLICE SPECIALLY SUMMONED TO THE SCENE CONTRARY TO THE RESOLUTION OF THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY WHICH RECOMMENDED THE SEPARATION OF THE ADMINISTRATION OF THE TRUST TERRITORY FROM THAT OF NIGERIA AS FROM 1 OCTOBER 1960, THE DATE OF NIGERIA'S ACCESSION TO INDEPENDENCE. REQUEST YOU REGARD THIS PROTEST AS A UNITED NATIONS DOCUMENT AND ARRANGE FOR ITS CIRCULATION TO ALL MEMBER STATES.

(Signed) NIHEPE
 Permanent Representative of Cameroun
 to the United Nations

63-04274

NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



Distr.
GENERALE
A/4695
15 février 1961
ORIGINAL : FRANCAIS

Quinzième session
Point 13 de l'ordre du jour

RAPPORT DU CONSEIL DE TUTELLE

TELEGRAMME, EN DATE DU 14 FEVRIER 1961, ADRESSE AU SECRETAIRE GENERAL
PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DU CAMEROUN AUPRES DE L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES

MON GOUVERNEMENT ME SIGNALE BAGARRES PROVOQUEES PAR DES NIGERIENS SOUS LES
YEUX COMPLAISANTS DE LA POLICE NIGERIENNE ET BRITANNIQUE ET DES ATTAQUES DIRIGEEES
CONTRE LES REPRESENTANTS CAMEROUNAIS AVEC ENSABLEMENT DES RESERVOIRS D'ESSENCE
DE LEURS VEHICULES A L'OCCASION DU PLEBISCITE DANS LE CAMEROUN SEPTENTRIONAL.
OBSERVATEURS NATIONS UNIES AURAIENT RECONNU ET RELEVE DE NOMBREUSES IRREGULARITES
QU'ILS S'ATTACHENT A VERIFIER AVANT DE DONNER LES RESULTATS MEME PARTIELS.
D'ORDRE DE MON GOUVERNEMENT, JE TIENS A VOUS EXPRIMER LES RESERVES LES PLUS
EXPRESSES DU GOUVERNEMENT CAMEROUNAIS SUR LES RESULTATS DU SCRUTIN ET D'ELEVER
NOS PLUS VIVES PROTESTATIONS SUR LA MANIERE DONT LES AUTORITES BRITANNIQUES
ONT ORGANISE LE SCRUTIN ET LE DEPOUILLEMENT, NOTAMMENT AVEC LA PARTICIPATION
DES FORCES DE POLICE NIGERIENNES APPELEES SPECIALEMENT SUR LES LIEUX EN
CONTRADICTION AVEC LA RESOLUTION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ONU QUI RECOMMANDAIT
LA SEPARATION DE L'ADMINISTRATION DU TERRITOIRE SOUS TUTELLE DE L'ADMINISTRATION
NIGERIENNE A COMPTER DU 1er OCTOBRE 1960 DATE ACCESSION NIGERIA INDEPENDANCE.
VOUS DEMANDE CONSIDERER PRESENTE PROTESTATION COMME DOCUMENT DE L'ONU ET D'EN
ASSURER LA DIFFUSION PARMIS TOUS LES ETATS MEMBRES.

LE REPRESENTANT PERMANENT DU CAMEROUN A L'ONU

Signé : NTHEPE

UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY



Distr.
GENERAL

A/4699
27 February 1961
ENGLISH
ORIGINAL: FRENCH

Fifteenth session
Agenda item 13

REPORT OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL

Cable dated 19 February 1961 from the Government of Cameroun
addressed to the Secretary-General*

The Government of the Republic of Cameroun hereby hastens to inform you that it is demanding annulment of the electoral operations which took place during the plebiscite in Northern Camerouns on 11 and 12 February last. The preparation and subsequent stages of this plebiscite were tainted by serious irregularities, most of which were noted and acknowledged as such by the United Nations observers. Moreover, the United Nations resolution inviting the Administering Authority to separate the administration of the Northern Camerouns from that of Federation Nigeria as from date of independence of the Federation has been systematically evaded, the United Kingdom having never applied it. The Minister for Foreign Affairs will personally argue, before qualified bodies under the General Assembly's authority, brief of claims relating to all these irregularities, which have resulted in serious impairment of proper execution of operations in the public expression of opinion organized. The Government of the Republic of Cameroun here and now energetically enters indignant protest against attitude of a certain United Nations observer whose statements seem to side wholly with Federation Nigeria. Government Republic of Cameroun declares its opposition to any report by representative of United Nations tending to ratify results of contested plebiscite.

* The Government of Cameroun has addressed an identical communication to the President of the Security Council.

Distr.
GENERALE

A/4699
27 février 1961

ORIGINAL : FRANCAIS

Quinzième session
Point 13 de l'ordre du jour

RAPPORT DU CONSEIL DE TUTELLE

Télégramme, en date du 19 février 1961, adressé au Secrétaire général
par le Gouvernement du Cameroun *

Par le présent message le Gouvernement de la République du Cameroun s'empresse de vous faire connaître qu'il demande l'annulation pure et simple des opérations électorales qui se sont déroulées au cours du plébiscite Cameroun septentrional des 11 et 12 février courant. En effet la préparation et le déroulement de ce plébiscite ont été entachés de graves irrégularités dont la plupart ont été constatées et reconnues par les observateurs de l'ONU. De plus la résolution des Nations Unies invitant l'autorité administrante à séparer l'administration du Cameroun septentrional de celle de Fédération du Nigéria à partir de la date de l'indépendance de cette Fédération a systématiquement été écartée la Grande Bretagne ne l'ayant jamais appliquée. Le Ministre des Affaires étrangères soutiendra personnellement devant instances qualifiées relevant autorité de l'Assemblée générale dossier contentieux relatif à toutes ces irrégularités qui ont eu pour résultat d'altérer gravement la régularité des opérations de la consultation populaire organisée. D'ores et déjà le Gouvernement de la République du Cameroun élève vigoureusement protestation indignée contre attitude certain observateur des Nations Unies dont déclarations semblent prendre fait et cause pour Fédération Nigéria. Le Gouvernement République du Cameroun déclare s'opposer aux conclusions de tout rapport du représentant de l'ONU qui tendrait à entériner résultats plébiscite contesté.

Gouvernement du Cameroun

*

Une communication identique a été adressée par le Gouvernement du Cameroun au Président du Conseil de Sécurité.